



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
 ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ
 ລາວລາວລາວ ລາວລາວລາວ

ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ

ເລກທີ: **0349** /ອຄ.ນຄຕ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ **22 FEB 2011**

**ຂໍ້ຕົກລົງ
 ວ່າດ້ວຍ
 ຈຸດສອບຖາມຂໍ້ມູນການຄ້າດ້ານການບໍລິການ**

- ອີງຕາມດໍາລັດວ່າດ້ວຍການສ້າງຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວຂອງກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ສະບັບເລກທີ 188/ນຍ, ລົງວັນທີ 17 ສິງຫາ 2006;
- ອີງຕາມດໍາລັດວ່າດ້ວຍການແຈ້ງ ແລະ ການສະໜອງຂໍ້ມູນທີ່ຕິດພັນກັບການຄ້າ ສະບັບເລກທີ 363/ນຍ, ລົງວັນທີ 19 ສິງຫາ 2010; ແລະ
- ອີງຕາມໜັງສືສະເໜີຂອງກົມນະໂຍບາຍການຄ້າຕ່າງປະເທດ ສະບັບເລກທີ 0249/ນຄຕ.ຫຼຸຝ, ລົງວັນທີ 17 ກຸມພາ 2011.

ລັດຖະມົນຕີວ່າການ ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ອອກຂໍ້ຕົກລົງ:

**ໝວດທີ 1
 ບົດບັນຍັດທົ່ວໄປ**

ມາດຕາ 1. ຈຸດປະສົງ

ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ກຳນົດກ່ຽວກັບການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວຂອງຈຸດສອບຖາມຂໍ້ມູນການຄ້າດ້ານການບໍລິການ (ຕໍ່ໄປນີ້ເອີ້ນວ່າ “ຈຸດສອບຖາມ” ຫຼື ໃນພາສາອັງກິດ ແມ່ນ GATS Enquiry Point) ເພື່ອຜັນຂະຫຍາຍ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດດໍາລັດວ່າດ້ວຍການແຈ້ງ ແລະ ການສະໜອງຂໍ້ມູນທີ່ຕິດພັນກັບການຄ້າ ສະບັບເລກທີ 363/ນຍ, ລົງວັນທີ 19 ສິງຫາ 2010 (ຕໍ່ໄປນີ້ ເອີ້ນວ່າ “ດໍາລັດ 363”).

ມາດຕາ 2. ຂໍ້ມູນການຄ້າດ້ານການບໍລິການ

ຂໍ້ມູນການຄ້າດ້ານການບໍລິການ ໝາຍເຖິງ ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບມາດຕະການທີ່ສົ່ງຜົນຕໍ່ການຄ້າດ້ານການບໍລິການ ແລະ ສັນຍາການຄ້າດ້ານການບໍລິການ ທີ່ ສປປ ລາວ ເປັນພາຄີ.

ໃນນີ້, ມາດຕະການທີ່ສົ່ງຜົນຕໍ່ການຄ້າດ້ານການບໍລິການ ລວມມີ ກົດໝາຍ, ດໍາລັດ, ລະບຽບການ, ຂັ້ນຕອນ ແລະ ການດໍາເນີນການດ້ານບໍລິຫານທີ່ຕິດພັນກັບການຊື້, ການຈ່າຍ, ການເຂົ້າເຖິງ, ການນໍາໃຊ້ ແລະ ການສະໜອງການບໍລິການ.

ໝວດທີ 2

ທີ່ຕັ້ງ, ພາລະບົດບາດ ແລະ ໂຄງປະກອບບຸກຄະລາກອນ

ມາດຕາ 3. ທີ່ຕັ້ງ ແລະ ພາລະບົດບາດ

ຈຸດສອບຖາມ ມີທີ່ຕັ້ງຢູ່ກົມນະໂຍບາຍການຄ້າຕ່າງປະເທດ, ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ແລະ ມີພາລະບົດບາດໃນການປະຕິບັດໜ້າທີ່ໃນນາມ ຂອງກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ໃນມາດຕາ 5 ວັກ 3 ຂອງ ດໍາລັດ 363.

ມາດຕາ 4. ໂຄງປະກອບບຸກຄະລາກອນ

ຈຸດສອບຖາມ ປະກອບດ້ວຍ ບຸກຄະລາກອນຈຳນວນໜຶ່ງ.
ມອບໃຫ້ກົມນະໂຍບາຍການຄ້າຕ່າງປະເທດ ເປັນຜູ້ແຕ່ງຕັ້ງບຸກຄະລາກອນ ແລະ ຂໍ້ມູນການຕິດຕໍ່ຂອງຈຸດສອບຖາມດັ່ງກ່າວ ແລະ ແຈ້ງຈຸດດັ່ງກ່າວໃຫ້ແກ່ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຊາບ.

ໝວດທີ 3

ສິດ ແລະ ໜ້າທີ່

ມາດຕາ 5. ສິດ

ຈຸດສອບຖາມ ມີສິດດັ່ງນີ້:

1. ປະສານງານໂດຍກົງເພື່ອຂໍຂໍ້ມູນການຄ້າດ້ານການບໍລິການກັບຂະແໜງການຕ່າງໆ;
2. ຕອບຄໍາຖາມ ແລະ ສະໜອງຂໍ້ມູນການຄ້າດ້ານການບໍລິການ ຕາມການຮ້ອງຂໍ;
3. ເຂົ້າຮ່ວມ ຫຼື ຈັດກອງປະຊຸມ, ສຳມະນາ ແລະ ຝຶກອົບຮົມຕ່າງໆ ທີ່ກ່ຽວກັບວຽກງານຂອງຈຸດສອບຖາມ; ແລະ
4. ປະຕິບັດສິດອື່ນໆ ຕາມການມອບໝາຍຂອງຂັ້ນເທິງ.

ມາດຕາ 6. ໜ້າທີ່

ຈຸດສອບຖາມມີໜ້າທີ່ ດັ່ງນີ້:

1. ຮັບ ແລະ ຕອບຄໍາຖາມຂອງທຸກພາກສ່ວນ ທີ່ກ່ຽວກັບຂໍ້ມູນການຄ້າດ້ານການບໍລິການ ພາຍໃນກຳນົດເວລາອັນເໝາະສົມ;

2. ຈັດຝັກອົບຮົມໃຫ້ແກ່ພະນັກງານຂອງຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ກ່ຽວກັບວິທີການປະສານງານ ແລະ ການດຳເນີນການສະໜອງຂໍ້ມູນການຄ້າດ້ານການບໍລິການ;
3. ຄົ້ນຄວ້າ ແລະ ສະເໜີປັບປຸງກົນໄກການປະສານງານ ແລະ ດ້ານອື່ນໆ ຂອງຈຸດສອບຖາມ ໃຫ້ມີປະສິດທິຜົນດີຂຶ້ນ;
4. ລາຍງານເປັນປະຈຳ ໃຫ້ຄະນະນຳກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ກ່ຽວກັບການເຄື່ອນໄຫວຂອງຈຸດສອບຖາມ; ແລະ
5. ປະຕິບັດໜ້າທີ່ອື່ນໆ ຕາມການມອບໝາຍຂອງຂັ້ນເທິງ.

ໝວດທີ 4

ລະບອບແບບແຜນວິທີເຮັດວຽກ, ງົບປະມານ ແລະ ກາປະທັບ

ມາດຕາ 7. ແບບແຜນວິທີເຮັດວຽກ

ໃຫ້ຈຸດສອບຖາມກຳນົດແບບແຜນວິທີເຮັດວຽກທີ່ເໝາະສົມ ໂດຍໃນນັ້ນ ຕ້ອງປະຕິບັດດັ່ງນີ້:

1. ສ້າງ ແລະ ຮັກສາລະບົບຖານຂໍ້ມູນທາງເອເລັກໂທຼນິກ ເພື່ອຮັບໃຊ້ວຽກງານການສະໜອງຂໍ້ມູນຂອງຈຸດສອບຖາມ;
2. ພາຍຫຼັງໄດ້ຮັບຄຳຖາມກ່ຽວກັບຂໍ້ມູນການຄ້າດ້ານການບໍລິການ, ໃຫ້ຈຸດສອບຖາມຄົ້ນ ຄວ້າ ແລະ ຕອບ ພາຍໃນກຳນົດເວລາອັນເໝາະສົມ. ຖ້າຈຸດສອບຖາມບໍ່ມີຄຳຕອບຕໍ່ຄຳຖາມທີ່ໄດ້ຮັບ, ໃຫ້ຈຸດສອບຖາມ ສົ່ງຄຳຖາມດັ່ງກ່າວໄປຍັງ ຈຸດປະສານງານຢູ່ຂະແໜງການຄຸ້ມຄອງຂະແໜງບໍລິການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ໄວເທົ່າທີ່ຈະໄວໄດ້ ເພື່ອຂໍຄຳຕອບເປັນລາຍລັກອັກສອນ ໂດຍກຳນົດໄລຍະເວລາທີ່ຂະແໜງການດັ່ງກ່າວ ຕ້ອງໃຫ້ຄຳຕອບ; ແລະ
3. ມີການປະຊຸມຢ່າງໜ້ອຍທຸກໆ ສາມເດືອນ ຫຼື ຕາມການສະເໜີຂອງຈຸດປະສານງານໃດໜຶ່ງ.

ມາດຕາ 8. ງົບປະມານ

ງົບປະມານຂອງຈຸດສອບຖາມ ແມ່ນໃຫ້ລວມຢູ່ໃນງົບປະມານຂອງກົມນະໂຍບາຍການຄ້າຕ່າງປະເທດ.

ມາດຕາ 9. ກາປະທັບ

ໃຫ້ຈຸດສອບຖາມໃຊ້ກາປະທັບຂອງກົມນະໂຍບາຍການຄ້າຕ່າງປະເທດ ເປັນກາປະທັບໃນການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານຂອງຕົນ.

ໝວດທີ 5
ບົດບັນຍັດສຸດທ້າຍ

ມາດຕາ 10. ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ

ໃຫ້ກົມນະໂຍບາຍການຄ້າຕ່າງປະເທດ ເປັນເຈົ້າການໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້. ໃຫ້ທຸກພາກສ່ວນພາຍໃນຂະແໜງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ອຳນວຍຄວາມສະດວກທຸກຢ່າງຕາມການຮ້ອງຂໍຂອງຈຸດສອບຖາມເພື່ອຈັດຕັ້ງປະຕິບັດການສະໜອງຂໍ້ມູນ. ຂະແໜງການອື່ນຈົ່ງຮັບຊາບ, ແຕ່ງຕັ້ງຈຸດປະສານງານຂອງຕົນ ແລະ ໃຫ້ຄວາມຮ່ວມມືຕາມຄວາມເໝາະສົມ ແລະ ບົນພື້ນຖານຂອງດຳລັດ 363.

ມາດຕາ 11. ຜົນສັກສິດ

ຂໍ້ຕົກລົງສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດນັບແຕ່ວັນລົງລາຍເຊັນເປັນຕົ້ນໄປ.

ລັດຖະມົນຕີວ່າການກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ



ດຣ. ນາມ ວິຢະເກດ